

## RECURSOS DIGITAIS PARA TRADUÇÃO: AS VARIAÇÕES SEMÂNTICAS DO PORTUGUÊS PARA INGLÊS E FRANCÊS

*Aline das Graças Monteiro Miranda Barros (UENF)*

[alinegnmmiranda27@gmail.com](mailto:alinegnmmiranda27@gmail.com)

*Andrik Barbosa Risso (UENF)*

[andrikrisso@hotmail.com](mailto:andrikrisso@hotmail.com)

*Rafaela Sepulveda Aleixo Lima (UENF)*

[rafaelaportelabezerra@gmail.com](mailto:rafaelaportelabezerra@gmail.com)

Na era pautada pela globalização, pela informação e pela tecnologia, a aprendizagem de uma língua estrangeira não é apenas um diferencial, mas sim uma ferramenta essencial para que o indivíduo possa atuar e interagir de maneira consciente e crítica na sociedade na qual está inserido. Entretanto, com os recursos tecnológicos disponíveis, hoje em dia, (*sites*, aplicativos, etc.) os estudantes buscam, muitas vezes, o recurso da tradução através de recursos online para a aprendizagem de vocabulário em língua estrangeira, neste caso, do inglês e do francês. Contudo, muitos desses estudantes não têm a noção de que as palavras variam semanticamente e de que, dessa forma, elas podem apresentar sentidos diferentes, dependendo do contexto em que estão inseridas. Sendo assim, o presente trabalho tem como objetivo fazer uma análise linguístico-comparativa entre expressões idiomáticas em inglês, francês e português.

Palavras-chave: Francês. Inglês. Expressões idiomáticas. Tradutor *on-line*. Variação semântica.